

LIST OF ITEMS TO BE RECORDED

A. OZONE DEPLETING SUBSTANCES (ODS) 臭氧消耗物质 (一般指R22)

1. Entries in the Ozone Depleting Substances Record Book shall be recorded in terms of mass (kg) of the substance, equipments which contain it, vessel's position and shall be completed without delay on each occasion, in respect of the following:
- 如下操作, 需记录所处理的R22重量、含有此物质的设备名称、船舶位置
1. recharge, full or partial, of equipment containing ozone depleting substances; 包含臭氧消耗物质设备的再充装 (全部或部分)
 2. repair or maintenance of equipment containing ozone depleting substances; 包含臭氧消耗物质设备的修理或维护保养。
 3. discharge of ozone depleting substances to the atmosphere: 臭氧消耗物质排向大气
 - 3.1 deliberate; and 故意的; 和
 - 3.2 non-deliberate; 非故意的
 4. discharge of ozone depleting substances to land-based reception facilities; and 排向岸上接收设施
 5. supply of ozone depleting substances to the ship. 向船上供应

B. SULPHURE OXIDES (SO_x) 氧化硫

2. Position of vessel, type of fuel, A.P.I., density at 15°C (Kg/cm³), Sulphur content, signature of officer in charge. (if taken more than one fuel, one entry shall be done for each one). (After every bunkering operation 每次加油时要记录: 船舶位置、燃油种类、A.P.I.、15摄氏度时的密度、油中硫含量、责任轮机员签字 (如果加装2种以上燃油, 则要分别记录))
3. While ship are within SO_x emission control areas, specify which arrangement or procedures are provided and operational: 当船舶在氧化硫排放控制区域时的特殊操作:
1. That sulphur content of fuel used does not exceed 1.0% m/m.
 2. That an exhaust gas cleaning system is applied to keep vessel's total emissions to 6.0g Sox/kWh or less.
 4. The volume of low sulphur fuel oils in each tank as well as the date, time, and position of the ship when an fuel-oil-change-over operation is completed prior to the entry into an Emission Control Area or commence after exit from such an area.

C. VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (Apply for tankers) 挥发性有机化合物 (适用于油船)

5. Date, position and port name where the vapor collection system, if required, has been used.

D. INCINERATOR ON BOARD (every time is used) 船上焚烧炉的每次使用操作

6. Position of vessel. 船舶位置
7. Average of Oxygen (O₂) in the combustion chamber (range from 6% to 12%). (According to Manufacturer specification for each incinerator on a ship constructed on or after 1 January 2000 or incinerator which is installed on board a ship on or after 1 January 2000). 燃烧室中的氧气含量 (6%到12%)
8. The combustion chamber gas outlet temperature. 燃烧室排气温度

Note: To record any of the above items relative to Annex VI Marpol must be specified in the space "Cod Letter": PART III.

Example:

DATE PART III-A 1.3 XXXXXXXXXXXXXXXX

E. ADDITIONAL OPERATIONAL PROCEDURES AND GENERAL REMARKS

